



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2010. december 3. (03.12)  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**TERVEZETT NAPIREND**

---

Ülés: AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSÁNAK 3053. ülése (FOGLALKOZTATÁS,  
SZOCIÁLPOLITIKA, EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM)  
Időpont: 2010. december 6., hétfő (9.00) és október 7., kedd (10.00)

---

**A 2010. DECEMBER 6-I, HÉTFŐI ÜLÉS (9.00)**

1. A napirend elfogadása

**Jogalkotási tanácskozások**

**(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása  
17170/10 PTS A 107

## FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLPOLITIKA

3. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló 92/85/EGK tanácsi irányelv módosításáról
- Jelentés az elért eredményekről
  - Irányadó vita
- 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)  
+ COR 1 (x)
- 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1  
+ COR 2 (pl)
- 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297  
+ COR 1 (hu)
4. Javaslat – A Tanács irányelve a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosagra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról
- Jelentés az elért eredményekről
- 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (mt)
5. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az aktív időskor európai évéről (2012)
- Általános megközelítés
- 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787  
16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (lv)  
+ COR 1

## Nem jogalkotási tevékenységek

(Nyilvános vita a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése alapján a 6–12. pont tekintetében.)

6. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása  
17171/10 PTS A 108
  
7. Foglalkoztatási szakpolitikák az Európa 2020 stratégia és az európai szemeszter keretében
  - Véleménycsere
  
  - a) A Bizottság közleménye az „Új készségek és munkahelyek menetrendje: Európa hozzájárulása a teljes foglalkoztatottsághoz” kiemelt kezdeményezéséről
    - A Bizottság előterjesztése  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
  
    - A „Mozgásban az ifjúság” és az „Új készségek és munkahelyek menetrendje” kiemelt kezdeményezésekről szóló elnökségi következtetések előterjesztése  
16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
  
  - b) A versenyképes, alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságot szolgáló foglalkoztatáspolitikák
    - A Foglalkoztatási Bizottság véleménye a környezeti kihívások kezelésének foglalkoztatási dimenziójáról
      - = A Foglalkoztatási Bizottság véleményének jóváhagyása  
16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
  
    - A versenyképes, alacsony szén-dioxid-kibocsátású, erőforrás-hatékony és zöld gazdaságot szolgáló foglalkoztatáspolitikák
      - = A tanácsi következtetések elfogadása  
16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
  
  - c) A munkaerő és a népesség idősödésének a foglalkoztatáspolitikákra gyakorolt hatása
    - A tanácsi következtetések elfogadása  
16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

- d) Európai szemeszter
  - i) A közös értékelési keret és a foglalkoztatási teljesítményértékelés
    - A Foglalkoztatási Bizottság és a szociális védelemmel foglalkozó bizottság közös véleményének jóváhagyása  
16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
  - ii) A „könnyű” országspecifikus vizsgálaton alapuló szakpolitikai következtetések
    - A Foglalkoztatási Bizottság véleményének jóváhagyása  
16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

## 8. A nemek közötti egyenlőség

- a) A nők és férfiak közötti egyenlőségre vonatkozó bizottsági stratégia (2010–2015) végrehajtásának támogatása
  - A tanácsi következtetések elfogadása  
13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- b) A nemek közötti bérszakadék felszámolásával kapcsolatos elkötelezettség megerősítése és az arra irányuló erőfeszítések fokozása, valamint a Pekingi Cselekvési Platform végrehajtásának áttekintése
  - A tanácsi következtetések elfogadása  
16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

## 9. Szociális védelem és társadalmi befogadás:

- a) Az Európa 2020 integrált stratégia szociális dimenziója
  - A tanácsi következtetések elfogadása  
16512/10 SOC 775
- b) A gazdasági válság és a szakpolitikai válaszlépések társadalmi hatása: a szociális védelemmel foglalkozó bizottság és az Európai Bizottság aktualizált együttes értékelése (2010-es frissítés)
  - A szociális védelemmel foglalkozó bizottság elnökének ismertetője  
16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. A nyugdíjrendszerek jövője
- Irányadó vita  
17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - a) A szociális védelemmel foglalkozó bizottság és a Gazdaságpolitikai Bizottság közös jelentése a nyugdíjakról
    - A jelentés ismertetése  
15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - b) Megfelelő, biztonságos és fenntartható nyugdíj az európai polgárok számára
    - A tanácsi következtetések elfogadása  
16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. A szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem európai éve: Közös munka a szegénység elleni küzdelem jegyében 2010-ben és azt követően
- A tanácsi nyilatkozat elfogadása  
16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Általános érdekű szociális szolgáltatások
- a) Második kétévenkénti jelentés az általános érdekű szociális szolgáltatásokról
    - A Bizottság beszámolója
  - b) A szociális szolgáltatások önkéntes alapú európai minőségi kerete
    - A szociális védelemmel foglalkozó bizottság dokumentumának ismertetése  
16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - c) Általános érdekű szociális szolgáltatások: az európai szociális modell középpontjában
    - A tanácsi következtetések elfogadása  
16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

## **A 2010. DECEMBER 7-I, KEDDI ÜLÉS (10.00)**

### **EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELME**

#### **Jogalkotási tanácskozások**

**(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)**

13. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról (\*)  
(A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ. 114. cikke.)
- Politikai megállapodás  
16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

#### **Nem jogalkotási tevékenységek**

**(A 14–18. napirendi pontokról a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése alapján a Tanács nyilvános vitát tart.)**

14. Az A/H1N1-pandémia tanulságairól szóló tanácsi következtetéseket követő intézkedések
- Egészségbiztonság az Európai Unióban: az oltóanyagok és a vírusellenes gyógyszerek közös beszerzésére irányuló mechanizmus kidolgozása
  - Véleménycsere  
16862/10 SAN 271
15. A Bizottság és a Gazdaságpolitikai Bizottság együttes jelentése az európai egészségügyi rendszerekről
- Véleménycsere  
16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Befektetés a holnap európai egészségügyi munkaerejébe: az innováció és az együttműködés lehetőségei
- A tanácsi következtetések elfogadása  
16558/10 SAN 259 SOC 782

17. A gyógyszerágazatban megvalósuló innováció és szolidaritás  
– A tanácsi következtetések elfogadása  
16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
IND 156 REV 1
18. A krónikus betegségek innovatív megközelítései a népegészségügyben és az egészségügyi ellátási rendszerekben  
– A tanácsi következtetések elfogadása  
16559/10 SAN 260

## **Egyéb**

### Foglalkoztatás- és szociálpolitika

19. a) A foglalkoztatási politikák külső dimenziója
- i. Az európai uniós foglalkoztatás- és szociálpolitikák külső dimenziója  
– Elnökségi következtetések  
16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii. Az Unió a Mediterrán Térségért foglalkoztatási és munkaügyi minisztereinek második konferenciája  
– Az elnökség tájékoztatója  
17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii. Az ASEM foglalkoztatási miniszterek harmadik konferenciája  
– A konferencia elnökségének tájékoztatója
- b) Jogszerű bevándorlás
- Az elnökség tájékoztatója  
16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i. Javaslat – A Tanács irányelve a harmadik országok állampolgárainak valamely tagállam területén való tartózkodására és munkavállalására vonatkozó összevont engedélyre irányuló összevont kérelmezési eljárásról, valamint a harmadik országokból származó, a tagállamok területén legálisan tartózkodó munkavállalók közös jogairól
  - ii. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a harmadik országbeli állampolgárok idényjellegű munkavállalás céljából való belépésének és tartózkodásának feltételeiről
  - iii. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve harmadik országbeli állampolgárok vállalaton belüli áthelyezés keretében történő belépésének és tartózkodásának feltételeiről

- c) A gazdasági, szociális és területi kohézióról szóló 5. jelentésben szereplő következtetések: a kohéziós politika jövője
  - A Bizottság beszámolója
- d) Csúcstalálkozó az egyenlőségről
  - Az elnökség tájékoztatója a csúcstalálkozó következtetéseiről  
17206/10 SOC 812
- e) A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó szakpolitika
  - i. Európai fogyatékosügyei stratégia 2010–2020: megújított elkötelezettség az akadálymentes Európa megvalósítása iránt
    - A Bizottság tájékoztatója  
16489/10 SOC 769 COHOM 252
  - ii. A fogyatékkal élők jogairól szóló ENSZ-egyezmény és fakultatív jegyzőkönyv végrehajtásának áttekintése
    - Az elnökség tájékoztatója
- f) Az uniós állampolgárságról szóló 2010. évi jelentés
  - A Bizottság beszámolója
- g) Az elnökség által szervezett konferenciák
  - Az elnökség tájékoztatója  
17207/10 SOC 813

#### Egészségügy és fogyasztóvédelem

- h) Intézményközi dokumentumok:
  - A Bizottság tájékoztatója  
17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i. Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK rendeletnek az emberi felhasználásra szánt, orvosi rendelvényhez kötött gyógyszerekkel kapcsolatban a nyilvánosság részére nyújtandó tájékoztatás tekintetében történő módosításáról  
Intézményközi referenciaszám: 2008/0255 (COD)
- ii. Javaslat európai parlamenti és tanácsi irányelvre az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek az orvosi rendelvényhez kötött gyógyszerekkel kapcsolatban a nyilvánosság részére nyújtandó tájékoztatás tekintetében történő módosításáról  
Intézményközi referenciaszám: 2008/0256 (COD)

- i) Európai partnerség az aktívan és jó egészségben töltött időskort célzó innovációért
  - A Bizottság tájékoztatója  
17309/10 SAN 289 SOC 823
- j) „Legális kábítószer”
  - A lengyel delegáció tájékoztatója  
17260/10 SAN 285 SOC 819
- k) Tájékoztatás az elnökség által szervezett konferenciákról
  - Az elnökség tájékoztatója  
17137/10 SAN 279 SOC 809
  - i. Egészségbiztonság: a 2009-es A/H1N1-pandémia tanulságai – A jövőbeli egészségügyi fenyegetések megfelelőbb kezelése (2010. július 1–2.)
  - ii. Befektetés a holnap európai egészségügyi munkaerejébe: az innováció és az együttműködés lehetőségei (2010. szeptember 9–10.)
  - iii. A gyógyszerágazatban megvalósuló innováció és szolidaritás (2010. szeptember 23–24.)
  - iv. A krónikus betegségek innovatív megközelítései a népegészségügyben és az egészségügyi ellátási rendszerekben (2010. október 20.)
  - v. Az egészség területén jelentkező különbözőségeknek egy regionális nézőpontból történő csökkentése. Mi az, ami működik, és mi az, ami nem? (2010. november 8–9.)
  - vi. A demencia jelentette kihívás Európában (2010. november 25–26.)
  - vii. Konferenciák a környezetvédelem és az egészség közösségi keretéről
  - viii. Magas szintű konferencia a táplálkozással kapcsolatos uniós szakpolitika értékeléséről (2010. december 8–9.)
- l) Tájékoztatás a belga elnökség által szervezett nemzetközi rendezvényekről
  - Az elnökség tájékoztatója  
17264/10 SAN 286 SOC 820

o  
o o
- m) A soron következő elnökség munkaprogramja
  - A magyar delegáció tájékoztatója

---

(\*) Napirendi pont, amelyről szavazás kérhető.

(x) A dokumentum nem áll rendelkezésre a tárgyalóteremben.